

TOOLINK M

ANSI/ISEA 121-2018

Attachment link for drop-prevention system for tools up to 3 kg (6 lb)
Interface de connexion contre la chute d'outil jusqu'à 3kg (6lb)

⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all instructions for use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

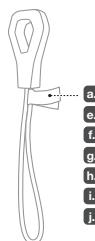
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
 - Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
 - Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
 - Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
 - Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

PRICE / PRIX

S0016800B (070922)

Traceability and markings
Traçabilité et marquage

a.	Date of manufacture / Date de fabrication
YYYY MM DD	
b.	
c.	
d.	

PETZL.COM

Latest version
Dernière versionOther languages
Autres languesTechnical tips
Conseils techniquesWarning symbols
Panneaux d'alertes

(1)



(2)



(3)



(4)

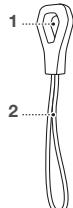
PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

3. Inspection, points to verify (text part)
Contrôle, points à vérifier (partie texte)

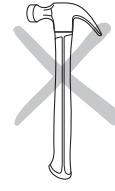
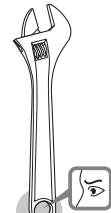
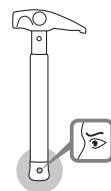
2. Nomenclature
Nomenclature



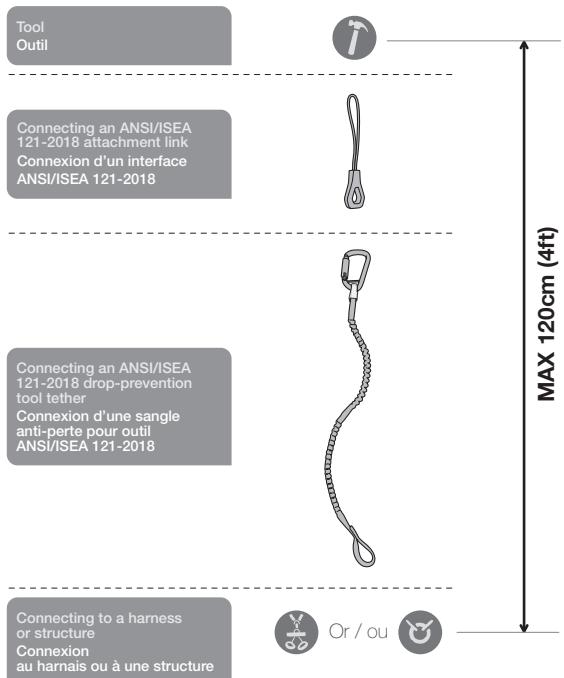
4. Compatibility
Compatibilité

Examples
Exemples

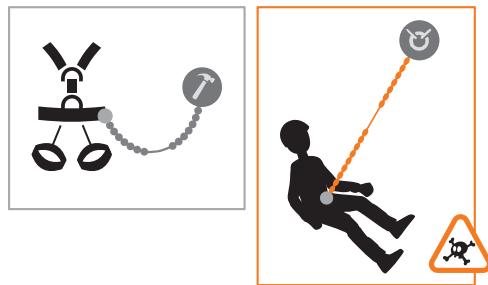
3kg MAX (6lb)



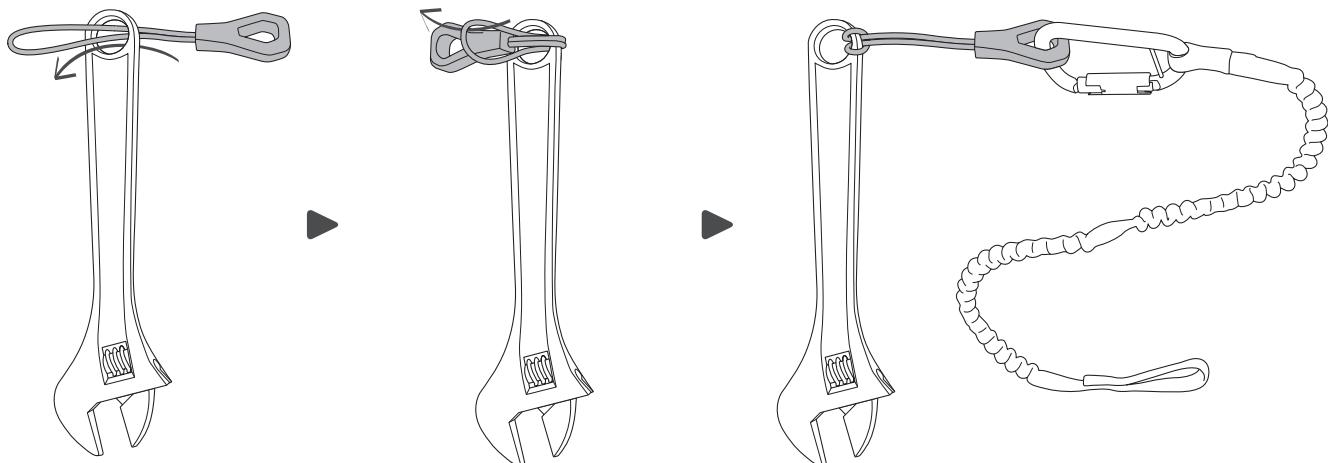
5. Composition of a drop-prevention system for a tool
Constitution d'un système contre la chute d'outil



7. Usage precautions
Précautions d'usages



6. Installing the attachment link on the tool
Mise en place de l'interface sur l'outil



8. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / n° de série

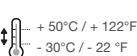


10 years

B. Markings Marquage



C. Acceptable T° T° tolérées



D. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport Stockage - transport



H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact Questions - Contact



Petzl

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment. It is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

15 cm (0.5 ft) attachment link for drop-prevention system for tools up to 3 kg (6 lb).

WARNING: this product is not personal protective equipment (do not use it for fall protection, work positioning...).

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Attachment hole, (2) Tool-attachment cord.

Principal materials: polyester, thermoplastic polyurethane (TPU).

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months.

WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your equipment more frequently.

Follow the procedures described below.

Before each use

Check the condition of the cord and of the plastic part. Look for cuts, wear and damage due to use, to heat, to chemicals...

Be particularly careful to check for cut or loose threads.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your TOOLINK M must meet current standards in your country (e.g. ANSI 121-2018 drop-prevention tether for a tool).

Compatible only with tools having a closed attachment point that allows passage of the tool-attachment cord.

5. Composition of a drop-prevention system for a tool

The system must be attached to the harness or to an anchor (WARNING: do not attach it directly to your body).

WARNING: the strength of the system can be near zero if installed poorly and/or on a bad anchor.

Maximum length of the drop-prevention system for a tool:

Verify that the total length of your system (tool tether, attachment links and end-connectors) does not exceed 120 cm (4 ft).

6. Installing the attachment link on the tool

WARNING: do not use the product on sharp or abrasive edges. Make sure that the tool's attachment point is strong enough to hold a fall of your tool.

Do a manual test to verify that the attachment link properly holds the tool.

7. Usage precautions

- Check the free space required under the user and to the sides, in order to avoid hitting the ground, an obstacle or a person in case the tool falls. Minimum height of the attachment point = maximum length of the drop-prevention system for the tool: 120 cm, 4 ft + length of the tool + safety margin: 50 cm, 1.6 ft.

- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- Any misuse of this product can be dangerous: working at height with unsecured tools poses a risk for any person or thing below.

- Check that the product does not interfere with the proper functioning of the attached tool.

- Check that the product does not prevent the user from progressing under safe working conditions.

- Do not use the product near moving machinery.

- Make sure the product does not rub against sharp or abrasive surfaces.

8. Additional Information

When to retire your equipment:

WARNING: any equipment that can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.

- It has been subjected to a major fall or load.

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A: Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions

- E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Modifications/repairs

(prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation,

modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which

this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Date of manufacture - b. Year of manufacture - c. Month of manufacture - d. Day of

manufacture - e. Standards - f. Read the Instructions for Use carefully - g. Model identification

- h. Maximum length - i. Maximum load - j. Do not use as a fall-arrest or work-positioning

lanyard for the user

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement. Pour en savoir plus, consultez le site Petzl. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Interface de connexion de 15 cm (0.5 ft) contre la chute d'un outil jusqu'à 3 kg (6 lb).

Attention: ce produit n'est pas un équipement de protection individuelle (ne pas l'utiliser comme protection d'antichute, maintenir au travail,...).

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Trou de connexion, (2) Cordelette de connexion à l'outil.

Matériaux principaux : polyester, polyuréthane thermoplastique (TPU).

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois.

Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre matériel. Respectez les modes opératoires décrits ci-dessous.

Avant toute utilisation

Vérifiez l'état de la sangle et de la partie plastique. Surveillez les coupures, usures et dommages dus à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques...

Attention aux fils coupés ou distendus.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre TOOLINK M doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (sangle anti-perte pour outil outil ANSI 121-2018 par exemple). Compatibile uniquement avec des outils présentant un trou de connexion fermé permettant d'y passer la cordelette de connexion à l'outil.

5. Constitution d'un système contre la chute d'un outil

Le système doit être connecté au harnais ou à un ancrage (attention, ne le connectez pas directement sur votre corps).

Attention, la résistance du système peut être proche de zéro en cas de mauvaise installation ou de mauvais support.

Longueur maximum du système anti-perte d'un outil :

Vérifiez que la longueur totale de votre système, sangle anti-perte d'un outil, interface et connecteurs aux extrémités, ne dépasse pas 120 cm (4 ft).

6. Mise en place de l'interface sur l'outil

Attention, n'utilisez pas le produit sur des bordures tranchantes ou abrasives. Assurez-vous que la résistance de la zone de connexion sur votre outil soit suffisante pour permettre l'arrêt de la chute de votre outil.

Testez, à la main, la bonne tenue de l'interface sur l'outil.

7. Précautions d'usage

- Vérifiez l'espace libre requis sous l'utilisateur et sur les côtés, afin d'éviter toute collision avec le sol, un obstacle ou une personne en cas de chute de l'outil. Hauteur minimum du point d'attache = longueur maximum du système contre la chute de l'outil : 120 cm, 4 ft + longueur de l'outil + marge de sécurité : 50 cm, 1.6 ft.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Toute mauvaise utilisation de ce produit peut être dangereuse : travailler en hauteur avec des outils non armés constitue un risque pour toute personne ou chose se trouvant en dessous.

- Vérifiez que le produit n'interfère pas avec le bon fonctionnement de l'outil attaché.

- Vérifiez que le produit n'empêche pas l'utilisateur d'évoluer dans des conditions de travail sécurisées.

- Veillez à ne pas utiliser le produit proche de machines en mouvement.

- Veillez à ce que le produit ne frote pas sur des pièces coupantes ou des matériaux abrasifs.

8. Informations complémentaires

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebouté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.

- Il a subi une chute ou un effort important.

- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.

- Veuillez à ce que son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détrouez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - I. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation,

modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Tracabilité et marquage

a. Date de fabrication - b. Année de fabrication - c. Mois de fabrication - d. Jour de fabrication

- e. Normes - f. Lire attentivement la notice technique - g. Identification du modèle - h.

Longueur maximum - i. Charge maximum - j. Ne pas utiliser comme longe de protection

d'antichute ou maintenir au travail pour l'utilisateur

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt.

Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch Ihre Verantwortung, alle möglichen Gefahren zu erkennen und zu verhindern.

Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Verbindungsriemen von 15 cm (0.5 ft) zur Absturzsicherung von Werkzeugen bis zu 3 kg (6 lb).

Warming: Dieses Produkt ist keine persönliche Schutzausrüstung (es darf nicht als Absturzsicherung und zur Arbeitsplatzpositionierung für Menschen verwendet werden).

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARMING

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieses Produkts müssen Sie:

- die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen,
- fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein,
- sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen,
- die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und gesunden Personen verwendet werden oder von Personen, die unter direkter Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und gesunden Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchsweise nicht richtig verstanden haben, wenden Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Verbindungsriese, (2) Reepschnur zum Verbinden mit dem Werkzeug.

Hauptmaterialien: Polyester, thermoplastisches Polyurethan (TPU).

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.

Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchzuführen zu lassen.

Achtung: Abhängig von der Gebrauchsintensität muss Ihre Ausrüstung gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die nachstehend beschriebenen Vorgehensweisen.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie den Zustand des Gurtbands und des Kunststoffsteils. Achten Sie auf Einschlüsse, Abriebe oder sonstige Beschädigungen, die auf Abnutzung, Hitzeeinwirkung oder Kontakt mit Chemikalien usw. zurückzuführen sind.

Achten Sie darauf, dass keine Fäden lose oder durchtrennt sind.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Achten Sie auf die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Die mit Ihrem TOOLINK M verwendeten Ausrüstungsgegenstände müssen mit den in Ihrem Land gültigen Normen übereinstimmen (z. B. Absturzsicherungsleine für Werkzeug ANSI 121-2018).

Ausschließlich mit Werkzeugen kompatibel, die eine geschlossene Verbindungsöse aufweisen, durch die die Reepschnur zur Verbindung mit dem Werkzeug geführt werden kann.

5. Erstellen eines Systems zur Absturzsicherung eines Werkzeugs

Das System muss an einem Gurt oder einem Anschlagpunkt befestigt sein (Achtung, verhindern Sie es nicht direkt mit Ihrem Körper).

Warnung: Die Bruchlast des Systems kann bei einer falschen Installation und/oder ungeeigneter Untergrund Null liegen.

Maximale Länge der Absturzsicherung eines Werkzeugs:

Stellen Sie sicher, dass Ihr System (Absturzsicherungsleine für Werkzeug, Riemen und Verbindungsriemen an den Enden) insgesamt nicht länger als 120 cm (4 ft) ist.

6. Festigung des Verbindungsriemens am Werkzeug

Achtung: Verwenden Sie das Produkt nicht an scharfen oder rauen Kanten. Stellen Sie sicher, dass die Bruchlast des Verbindungsreichs auf Ihrem Werkzeug ausreichend hoch ist, um den Sturz Ihres Werkzeugs aufzufangen.

Prüfen Sie mit der Hand, ob der Verbindungsriemen gut am Werkzeug hält.

7. Vorsichtsmaßnahmen

- Stellen Sie sicher, dass genügend Sturzraum unter dem Anwender und an den Seiten vorhanden ist, sodass das Werkzeug im Falle des Herabfallens nicht auf den Boden, auf ein Hindernis oder auf eine Person schlägt. Minimale Höhe des Befestigungspunkts = maximale Länge des Systems zur Absturzsicherung eines Werkzeugs: 120 cm, 4 ft + Länge des Werkzeugs + Sicherheitsmarge: 50 cm, 1.6 ft.

- Die fachgerechte Verwendung dieses Produkts kann gefährlich sein: Das Arbeiten in der Höhe mit geschärften Werkzeugen bedeutet eine Gefahr für alle Personen und Gegenstände, die sich dort befinden.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht die Funktionsfähigkeit des befestigten Werkzeugs beeinträchtigt.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt den

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.
I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma non costituiscono una guida. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.
Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattate Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Interfaccia di collegamento di 15 cm (0,5 ft) contro la caduta di un utensile fino a 3 kg (6 lb). Attenzione, questo prodotto non è un dispositivo di protezione individuale (non utilizzarlo come protezione anticaduta, posizionamento sul lavoro...). Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:
- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di feriti gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Foro di collegamento, (2) Cordino di collegamento all'utensile.

Materiale principale: poliestere, poliuretano termoplastico (TPU).

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente.

Attenzione, l'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del materiale.

Rispettate le procedure descritte di seguito.

Prima di ogni utilizzo

Verificare lo stato della fettuccia e della parte in plastica. Fare attenzione ai tagli, all'usura e ai danni dovuti all'utilizzo, al calore, ai prodotti chimici...

Attenzione ai fili taglienti o allentati.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).

Gli elementi utilizzati con TOOLINK M devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio fettuccia di sicurezza per un utensile ANSI 121-2018).

Compatibile esclusivamente con utensili che hanno un foro di collegamento chiuso per poterci passare il cordino di collegamento all'utensile.

5. Realizzazione di un sistema contro la caduta di un utensile

Il sistema deve essere collegato all'imbracatura o ad un ancoraggio (attenzione, non collegarlo direttamente al corpo).

Attenzione, la resistenza del sistema può essere vicina a zero in caso di errata installazione e/o errato supporto.

Lunghezza massima del sistema di sicurezza di un utensile:

Verificare che la lunghezza totale del sistema, fettuccia di sicurezza di un utensile, interfaccia e connettori alle estremità, non superi i 120 cm (4 ft).

6. Sistemazione dell'interfaccia sull'utensile

Attenzione, non utilizzare il prodotto su bordi taglienti o abrasivi. Assicurarsi che la resistenza della zona di collegamento sul vostro utensile sia sufficiente per consentire l'arresto della caduta dell'utensile.

Testare con la mano, la buona tenuta dell'interfaccia sull'utensile.

7. Precauzioni d'uso

- Verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore e ai lati, per evitare qualsiasi collisione con il suolo, un ostacolo o una persona in caso di caduta dell'utensile. Altezza minima del punto di fissaggio = lunghezza massima del sistema contro la caduta dell'utensile: 120 cm, 4 ft + lunghezza dell'utensile + margine di sicurezza: 50 cm, 1,6 ft.

- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.

- L'uso improprio di questo prodotto può essere pericoloso: lavorare in quota con utensili non fissati costituisce un rischio per chiunque o qualsiasi cosa si trovi al di sotto.

- Verificare che il prodotto non interferisce con il corretto funzionamento dell'utensile collegato.

- Verificare che il prodotto non impedisca l'utilizzatore di lavorare in condizioni di sicurezza.

- Far attenzione a non utilizzare il prodotto vicino a macchine in movimento.

- Assicurarsi che il prodotto non sfreghi con parti taglienti o materiali abrasivi.

8. Informazioni supplementari

Eliminazione:

ATTENZIONE: un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo uso (tipo di intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha più di 10 anni ed è composto da materiale plastico o tessile.

- Ha subito una caduta o uno sforzo notevole.

- I risultati dei controlli del prodotto non sono soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.

- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

Distruggere i prodotti scartati per evitare una futura utilizzo.

Piattaforma:

A. Durata: 10 anni - B. Marcatura - C. Temperature tollerate - D. Precauzioni d'uso - E. Pulizia/disinfestazione - F. Asciugatura - G. Stoccaggio/trasporto - H. Modifiche/riparazioni (proibite di farli negli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - I. Domande/contatto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione inappropriata, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Data di fabbricazione - b. Anno di fabbricazione - c. Mese di fabbricazione - d. Giorno di fabbricazione - e. Norme - f. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - g. Identificazione del modello - h. Lunghezza massima - i. Carico massimo - j. Non utilizzare come cordino di protezione anticaduta o posizionamento sul lavoro per l'utilizzatore

Este folleto explica cómo utilizar correctamente el equipo. Solo se presentan algunas utilizaciones y técnicas.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es importante leerlos todos. Informese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Interfaz de conexión di 15 cm (0,5 ft) contra la caída de un utensile fino a 3 kg (6 lb). Atención, este producto no es un dispositivo de protección individual (no utilizar como protección anticaduta, posicionamiento en el trabajo...).

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Oficio di conexión, (2) Cordino di conexión a la herramienta.

Materiales principales: poliéster y poliuretano termoplástico (TPU).

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja una revisión en profundidad por parte de una persona competente al menos cada 12 meses.

Atención: la intensidad de uso le permite llevar a revisar su material con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos a continuación.

Antes de cualquier utilización

Compruebe el estado de la cinta y de la parte plástica. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, al calor, a los productos químicos...

Atención a los hilos cortados o flojos.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = buena interacción funcional).

Los elementos utilizados con el TOOLINK M deben ser conformes con las normas en vigor en su país (por ejemplo, cinta antipérdida para una herramienta ANSI 121-2018).

Compatible únicamente con herramientas que presenten un oficio de conexión cerrado que permita pasar el cordino de conexión por la herramienta.

5. Creación de un sistema contra la caída de una herramienta

El sistema debe conectarse al arnés o a una anclaje (atención, no lo conecte directamente al cuerpo).

Atención: la resistencia del sistema puede ser casi nula en caso de mala instalación y/o de un mal soporte.

Longitud máxima del sistema antipérdida de una herramienta:

Compruebe que la longitud total de su sistema, cinta antipérdida de una herramienta, interfaz y conectores en las puntas, no supera 120 cm (4 ft).

6. Colocación de la interfaz en la herramienta

Atención, no utilice el producto en bordes cortantes o abrasivos. Asegúrese de que la resistencia de la zona de conexión en la herramienta sea suficiente para permitir la detención de la caída de la herramienta.

Compruebe, con la mano, la correcta sujeción de la interfaz en la herramienta.

7. Precauciones de utilización

- Compruebe la altura libre requerida por debajo del usuario y a los lados para evitar cualquier colisión con el suelo, un obstáculo o una persona en caso de caída de la herramienta.

Altura mínima del punto de enganche = longitud máxima del sistema contra la caída de la herramienta: 120 cm, 4 ft + longitud de la herramienta + margen de seguridad: 50 cm, 1,6 ft.

- Deberá ser respetada las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Cualquier mala utilización de este producto puede ser peligrosa: trabajar en altura con herramientas no acopladas constituye un riesgo para cualquier persona o cosa que se encuentre por debajo.

- Compruebe que el producto no interfiere con el buen funcionamiento de la herramienta conectada.

- Compruebe que el producto no impide al usuario progresar en condiciones de trabajo seguras.

- Asegúrese de no utilizar el producto cerca de máquinas en movimiento.

- Procure que el producto no roce con piezas cortantes o materiales abrasivos.

8. Información complementaria

Dejar de usar:

ATTENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarte a dejar de usar después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe dejarse de usar cuando:

- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.

- Ha sufrido una caída o un esfuerzo notevole.

- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.

- No conoce el historial completo de utilización.

- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros dispositivos...).

Destruir estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza/disinfección - F. Secado - G. Almacenamiento/transporte - H. Modificaciones/reparaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo imminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Fecha de fabricación - b. Año de fabricación - c. Mes de fabricación - d. Día de fabricación - e. Normas - f. Lee atentamente la ficha técnica - g. Identificación del modelo - h. Longitud máxima - i. Carga máxima - j. No utilizar como elemento de amarre de protección anticaduta

o posicionamiento en el lugar de trabajo por parte del usuario

9. Garantía 3 años

Contra cualquier defecto de material o fabrico. Están excluidos: desgaste normal, oxidación, modificaciones o retoques, malo almacenamiento, mal mantenimiento, negligencias, utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Avisos de alerta

1. Situación que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreo e marcações

a. Data de fabrico - b. Ano de fabrico - c. Mês de fabrico - d. Dia de fabrico - e. Normas - f.

Ler atentamente a informação técnica - g. Identificação do modelo - h. Comprimento máximo - i. Carga máxima - j. Não utilizar enquanto longe de proteção anti-queda ou enquanto posicionamento no trabalho para o utilizador

Esta noticia técnica explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das utilizações e técnicas são apresentadas.

Os avisos de alerta informam de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento. Ler atentamente e é importante ler todos os avisos de alerta.

E é importante ter conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais.

1. Campo de aplicação

Interface de conexão de 15 cm (0,5 pés) contra a queda de uma ferramenta até 3 kg (6 lb).

Atenção, este produto não é um equipamento de proteção individual (não utilizar enquanto enquanto proteção anti-queda, posicionamento no trabalho...).

Este produto não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formarse especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos derivados.

O desrespeito de um só destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não está apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entende bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Ofício de conexión, (2) Cordão de conexión à ferramenta.

Materiais principais: poliéster, poliuretano termoplástico (TPU).

3. Inspecção, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada por parte de uma pessoa competente no mínimo todos os 12 meses.

Atenção, a utilização intensa pode levar-lo a verificar com maior frequência o seu material.

Respeite os modos de operação descritos seguidamente.

Antes de qualquer utilização

Compruebe o estado da cinta e da parte plástica. Vigile os cortes, desgastes e danos debidos ao uso, ao calor, a produtos químicos...

Atenção a los hilos cortados o flojos.

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e das suas conexões com os outros dispositivos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros.

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade de este produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interação funcional).

Os elementos utilizados com o TOOLINK M devem estar conformes com as normas em vigor no seu país (por exemplo, cinta antipérdida para uma ferramenta ANSI 121-2018).

Compatível somente com ferramentas que apresentam um ofício de conexión fechado que permita passar a cordela de conexión à ferramenta.

5. Constituição de um sistema contra a queda de uma ferramenta

O sistema deve estar conectado ao arnés ou a uma ancoragem (cuidado, não conectá-lo directamente ao seu corpo).

Atenção, a resistência do sistema poderá estar próxima de zero no caso de uma instalação deficiente e/ou em caso de um uso deficiente.

Comprimento máximo do sistema anti-perda de uma ferramenta:

Verifique que o comprimento total do seu sistema, fita anti-perda para uma ferramenta, interface e conectores nas extremidades, não ultrapassa 120 cm (4 pés).

6. Instalação do interface na ferramenta

Atenção, não utilize o produto em bordes cortantes ou abrasivos. Controle os cortes, desgastes e danos devido à utilização.

In deze bladzijde wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.
De waarschuwingen geven u bepaalde mogelijkheden aan rond het gebruik van uw verbindingsproducten en hoe u dit het best kunt doen. Lees daarom de nieuwste updates en aansluitende info op Petzl.com.
U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van komende gevallen. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Verbindingskoppeling van 15 cm (0,5 ft) voor antivalsysteem voor gereedschap tot 3 kg (6 lb). Let op: dit product is geen persoonlijk beschermingsmiddel (dus niet gebruiken als antivallbeveiliging, werkpositiering,...). Dit product mag niet belast worden en toegelaten en mag niet gebruikt worden in situaties waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.

U staat zelf in voor u warden, besliszingen en veiligheid.

Voor u de uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inhoudende risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van bevoegde en beraden personen).

U staat zelf in voor u warden, besliszingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op u te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik deze uitrusting dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Verbindingsoog, (2) Hulptouw voor de verbinding van het gereedschap.

Voornaamste materialen: polyester, thermoplastisch polyurethaan (TPU).

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petz beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan.

Let op: een intensiever gebruik kan ervoor zorgen dat u uw materiaal vaker moet controleren. Leef de onderstaande gebruiksregels na.

Vóór elk gebruik

Controleer de staat van de bandlus en het plastic onderdeel. Controleer op scheuren, slijtageverschijnselen en schade ten gevolge van het gebruik, hitte, chemische producten enz. Let op voor doorgesneden of uitgerukken vezels.

Tijdsens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Zorg ervoor dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

4. Verenigbaarheid

Gelieve te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

De elementen die u samen met uw TOOLINK M gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. anti-verliesbandus voor gereedschap ANSI 121-2018).

Erikel compatibel met gereedschap met een gesloten verbindingsoog waar het hulptouw voor de verbinding van het gereedschap door kan.

5. Samenstelling van een antivalsysteem voor gereedschap

Het systeem moet verbonden blijven met de gordel of een verankering (let op: verbind het niet rechtstreeks op uw lichaam).

Let op: bij een slechte installatie en/of een slecht anker kan het systeem een weerstand van bijna nul hebben.

Maximale lengte van het anti-verliessysteem voor gereedschap:

Controleer dat de totale lengte van uw systeem (anti-verliesbandus voor gereedschap, koppeling en karabiners aan de uiteinden) niet meer dan 120 cm (4 ft) is.

6. Installatie van de koppeling op het gereedschap

Let op: gebruik dit product niet op scherpe of snijende randen. Zorg ervoor dat het inbindpunt van uw gereedschap sterk genoeg is om een val van uw gereedschap te stoppen.

Voor een manuele test uit om te zien of de koppeling goed vastzit op het gereedschap.

7. Gebruiksvoorzorgen

- Controleer dat er onder de gebruiker en aan de zijkanten de nodige vrije ruimte is, zodat elke botsing met de grond, een hindernis of een persoon bij val van het gereedschap vermeden wordt.

- Minimale hoogte van het inbindpunt = maximale lengte van het antivalsysteem voor gereedschap (zie tabel voor de lengte van het gereedschap + veiligheidsmarge: 50 cm (1,6 ft)).

- De gebruiksinstructies, bepaald in de beschrijving van elke uitrusting geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.

- Verkeerd gebruik van dit product kan een gevaar inhouden: werken op hoogte met onbeveiligd gereedschap houdt een risico in voor alle personen of objecten eronder.

- Controleer dat dit product de goede werking van het verbonde gereedschap niet hindert.

- Controleer dat dit product de gebruiker niet hindert om zich in veilige werkomstandigheden te bewegen.

- Gebruik dit product niet in de buurt van bewegende machines.

- Zorg ervoor dat het product niet schuurt over ruwe materialen of scherpe randen.

8. Extra informatie

Afschriften:

LET OP: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieus, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het product is 10 jaar oud of is aangescherpt uit plastic of textiel.

- Het een belangrijke rol of belangstelling heeft ondergaan.

- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.

- U zijn volledige gebruikshistorie niet kent.

- Het product in ombrek is geraakt (wijziging van de wetgeving, normen of technieken, onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting...).

Vernietig deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Levensduur - 10 jaar - B. Markering - C. Toegelaten temperatuur - D.

Gebruiksvoorschriften - E. Reiniging/desinfectie - F. Droging - G. Berging/transport - H.

Veranderingen/herstellen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken)

- I. Vragen/contact

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaallouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, natigheid of toepassing waarop dit product niet bestemd is.

Waarschuwingenborden

1. Situaties die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en traceren

a. Fabricagedatum - b. Fabricagejaar - c. Fabricagemaand - d. Fabricagedag - e. Normen - f.

Lees aandachtig de technische bladzijde - g. Identificatie van het model - h. Maximale lengte - i. Maximale belasting - j. Niet gebruiken als leeftijd voor antivallbeveiliging of werkpositiering voor de gebruiker

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet.

Advarselskiltene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret.

Det er vigtigt at vedligeholde at beskrive dem alle. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarselene og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Fastgørelsesstykke på 15 cm (0,5 ft) til sikring mod fald af værkøj på op til 3 kg (6 lb). Let op: dette produkt er ikke et personligt værnehjælpemiddel (må ikke anvendes som falddiskring, arbejdspositionering, osv.).

Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvær

ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

Før anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen.
- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdeelse af én eller flere af disse advarseler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret kan benyttes af kompetente og erfarende personer, eller under direkte opsyn af kompetent og erfaren person.

Du er ansvarlig for din egen handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvar for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over dele

(1) Fastgørelseshul, (2) Lille reb til fastgørelse af værkøj.

Hovedmaterialer: polyester, termoplastisk polyurethan (TPU).

3. Kontrolpunkter

Din sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændig funktionsdygtigt.

Petz anbefaler, at udstyret efferves indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned.

Advarsel: Afhængig af brugsmfang kan du være nødt til at kontrollere dit udstyrt hyppigere. Fremgangsmåder beskrevet nedenfor bør overholdes.

Før enhver anvendelse

Kontroller strøppen og plastdele. Hold øje med revner, slitage og skader, som skyldes brug af udstyret, varme og kemikalier, m.m.

Vær særlig opmærksom på ødedrag eller løse tråde.

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produkets tilstand og forbinder til andet udstyrt fra sikringssystemet kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

4. Kompatibilitet

Kontroller, at produktet foreligger med det øvrige udstyrt fra sikringssystemet for den valgte aktivitet (foreliggende = de benyttede værnehjælpemidler findes godt indbyrdes).

Det udstyrt, som anvendes sammen med TOOLINK M, skal opfylde de gældende standarder i det land (f.eks. ANSI 121-2018 strop til sikring af et værkøj).

Kun kompatibel med værkøj, som er udstyret med et lukket fastgørelseshul til fastgørelse af værkøjet ved hjælp af reb.

5. Opsætning af et værkøjssikringssystem til et værkøj

Systemet skal kobles til seilen eller forankringen (Advarsel: Det må ikke kobles direkte til kroppen).

Vær opmærksom på, at systemets brudstyrke kan være nærmest nul, hvis monteringen er dårligt udført og/eller underlaget er dårligt.

Maksimal længde til værkøjssikringssystemet

Kontroller, at systemets samlede længde med strop til værkøjssikring, fastgørelsesstykke og forbinderdele ved enderne ikke overstiger 120 cm (4 ft).

6. Placering af fastgørelsesstykket på værkøjet

Advarsel: Produktet må ikke anvendes på skarpe eller slystende kanter. Sørg for, at kontaktfladens modstand på værkøjet er stor nok til at forhindre, at værkøjet falder.

Test med hånden for at kontrollere, at fastgørelsesstykket holder værkøjet korrekt.

7. Forholdsregler ved brug

- Kontroller, før du anvender, om udstyret under og på siderne af brugerne for at forhindre, at værkøjet kolliderer med underlaget, en forhindring af en person, i tilfælde af, at det falder.

- Fastgørelsespunktets minimale højde = værkøjssikringssystems maksimale længde: 120 cm - 4 ft + værkøjets længde + sikkerhedsmargin: 50 cm, 1,6 ft.

- Instructionerne i brugsanvisningen for hvert udstyrt, som supplerer produktet, skal følges.

- Enhver forkert anvendelse af produktet kan være farlig: Alt arbejd i højden med værkøj, som ikke er ordentligt fastgjort, udgør en risiko for enhver person eller genstand, som befinner sig nedenfor.

- Kontroller, at produktet ikke forhindrer anvendelsen af et fastgjort værkøj.

- Kontroller, at produktet ikke forhindrer, at brugeren kan arbejde under sikre arbejdsforhold.

- Sørg for, at udstyret ikke anvendes i nærheden af maskiner i bevegelse.

- Produktet må ikke grinde mod skarpe kanter eller slidende materiale.

8. Supplerende oplysninger

Kassering af udstyrt:

ADVARSEL: I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt brug. Dette, afhængig af produktydels type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvor produktet anvendes, kan føre til miljøskader (miljø, havmiljø, vandskader, kemiske produkter, m.m.). Kassér øjeblikket udstyrt, hvis:

- Det mindst er 10 år gammelt og er lavet af plast eller tekstil.

- Det har været udset for et stort fald eller belastning.

- Resultaterne af inspekctionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produkts pålidelighed.

- Du ikke kendt udstyrets tidlige anvendelse til fulde.

- Når udstyret vurderes som ikke længere anvendelig (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyrt, osv.).

Skal dig af med kassetten udstyrt for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:

A. Leveret: 10 år - B. Mærkning - C. Tilladelige temperaturer - D. Sædvanlige forholdsregler - E. Rengøring/desinfektion - F. Tørring - G. Opbevaring/transport - H.

A/Endringer/reparationer (skal udtøres af Petzl undtagen udskiftning af reservedele) - I. Spørgsmål/kontakt!

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal slijtage, oxidation, ændringer, udbedring, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselskilt

1. Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

2. Potentiel farestabilitet, som kan føre til mindre alvorlige kvæstelser. 3. Vigtig information om produktets funktion og ydeevne. 4. Inkompatabilitet.

Sporbarhed og mærkning

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal slijtage, oxidation, ændringer, udbedring, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselskilt

1. Fremstillingsdato - b. Fremstilling - c. Fremstillingsmåned - d. Fremstillingsdag - e.

Standarder - f. Læs brugsanvisningen grundigt - g. Modelreference - h. Maksimallængde - i.

Maksimalbelastning - j. Må ikke anvendes som falddæmperlinje eller som sikkerhedsline til arbejdspositionering for brugeren

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningssymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av produkten, om att använda den rättvisigt och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att bevara varje varning och använda utrustningen korrekt.

Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på hur du använder den först dessa instruktioner.

1. Användningsområden

Inkopplingslinje på 15 cm (0,5 ft) för verktygsäkring av verktyg upp till 3 kg (6 lb).

Denna produkt är inte någon personlig skyddsutrustning (för ej användas till fältskydd, arbetspositionering mm.).

Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvär

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- läsa och förstå alla instruktionerna i brugsanvisningen.
- få specifik træning i korrekt användelse av utstyret.
- Blive bekendt med utstyret, dets ydeevne och begränsningar.
- lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar
- förstå och acceptera risiken forbundet med utstyret.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller

dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent person.

Du ansvarar själv för din egen handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller

dödsfall.

Denna produkt är endast tillåten att användas av kompetenter och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent person.

Du ansvarar själv för din egen handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller

dödsfall.

Denna produkt är endast tillåten att användas av kompetenter och ansvarsfulla personer.

Du ansvarar själv för din egen handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller

dödsfall.

Denna produkt är endast tillåten att användas av kompetenter och ansvarsfulla personer.

Du ansvarar själv för din egen handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller

dödsfall.

Näissä käytöohjeissa kerrotaan, miten varustetaan käytettään oikein. Vain jotkin teknikkat ja käytötavat on esitetty.

Variotussymbolit antavat tietoa joistakin varusteiden käytön läittivistä vaaroista, mutta on mielestäni mihinä nitä tarkkaa tarkista ja myös jokaisesta lisätiedot osoitteesta Petzl.com.

Olet itse vastuussa sitä, että huomiot varoitusket ja käytät varustetta oikein. Tämän varusteen lähtöön käytä lisää varauttamisen mahdollisuutta. Ota yhteys Petzliin, jos et epävärrä jostakin asiaista tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

15 cm (0,5 ft) kinnityskappale työkalujen (maks. 3 kg, 6 lb) turvakiinnitys-järjestelmään.
VAROITUS: tämä tuote ei ole henkilösuojauksen (älä käytä sitä putoamisuojauskaseen, työasemointilta tms.).

Täta tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestokyyni, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoituksiin kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

2. Vastuu

VAROITUS

Toiminta, jossa tätä varustetta käytetään, on luonteeltaan vaarallista.

Olet vastuussa omista teoistaasi, päättökisästä ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käytöstä anna pitää:

- lukea ja ymmärtää kaikki käytöohjeet
- hankkia sen käytöstä varten erikoiskoulutus
- tutustus sen käytökkelipalveluteen ja rajotuksiin
- ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoituksen huomiotta jättämisen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Täta tuotetta saatavat käyttää vain pätevä ja vastuilleset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevä ja vastuilleset tarkastaa varusteiden turvallisuuden ja silmälläpidöksen alaisina.

Olet vastuussa omista teoistaasi, päättökisästä sekä turvallisuudestasi ja kannat vastuun tekijöksi seuraavista. Jos et ole kykenenä tai olkeuttetu ottaamaan täta vastuuta tai et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä täta varustetta.

2. Osallittelto

(1) Kinnitysreikä, (2) Työkalun kinnitysnauha.

Päälämmälait: polyesteri, termoplastinen polyuretaani (TPU).

3. Tarkastuskohdeet

Varustetessa luoputetaan valkuista turvallisuuteesta.

Petzi suosiesteet, että ammatillinen tarkastaja varusteiden yksityiskohtaisesti vähintään 12 kuukauden välein.

VAROITUS: käytön riasitavuudesta riippuen voi olla tarpeen tarkastaa varusteesi täta useammin. Noudata seuraavassa kuvatuista ohjeita.

Ennen jokaista käyttöä

Tarkasta nauhan ja muovion kunto. Tarkasta, ettei riisä ole viljolla ja etteivät ne ole kuluneet tai vauroituneet kätyn, kuumuuden tai kemikaalien tms. vuoksi.

Varmista ennen hoidellisesti, etteivät kuidut ole katkeileet tai purkautuneet.

Käytön aikana

Tuotteen kanta ja kiinnitytymisen järjestelmän muihin osiin on tärkeää tarkastaa säännöllisin väläjöin. Varmista, että kaikki varustetut ovat oikeassa asennossa toisinsa nähden.

4. Yhteensopivuus

Varmista, että tuote on yhteensopiva muiden järjestelmäsi osien kanssa (yhteensopivuus = hyvä toimivuus yhdessä käytettyä).

TOOLINK M -varusteessa käytettävien varusteiden tulee noudattaa kunkin maan sen hetkisiä standardia (esim. ANSI 121-2018 -standardin mukainen työkalun turvakiinnitysnauha).

Yhteensopiva ainoastaan sellaisista työkalujen kanssa, joissa on suljettu kiinnityspiste, josta työkalun kiinnityshuone menee läpi.

5. Työkalun turvakiinnitys-järjestelmän rakenne

Järjestelmä pitää kiinnittää valjaisin tai ankaruin (VAROITUS: älä kiinnitä sitä suoraan vartaloosi).

VAROITUS: järjestelmän valvuhus voi olla läheillä nollaa, jos se on huonosti ja/tai huonoon ankaruuteen asennettu.

Työkalun turvakiinnitys-järjestelmän enimmäispituus:

Varmista, että järjestelmän (työkaluna, kinnityskappaleet ja kiinnityspiste) pituus ei ylitä 120 cm (4 ft).

6. Kinnityskappaleen asentaminen työkaluun

VAROITUS: älä käytä tuotetta terävien tai kulttuurien reunojen pääillä. Varmista, että työkalun kiinnityspiste on riittävän vahva kestämään työkalun putoamisen.

Testaa manuaalisesti, että kiinnityspisteelle pystyy asiamukaisesti kiinni työkaluun.

7. Käytön varotoimet

- Tarkasta käytäjän alia ja sivuilla tarvittaava pila, ettei työkalu putoamistilanteessa osu maahan, esteeseen tai johonkinhan ihmiseen. Kiinnityspisteen vähimmäiskorkeus = työkalun turvakiinnitys-järjestelmän enimmäispituus (120 cm, 4 ft) + työkalun pituus + turvaväli (50 cm, 1,6 ft).

- Kaikilleen tärkeintä on se, että sivuilla tarvitaan käytöohjeita: korkealle työskentely, turvaväli, turvavälin sisäinen työkalujen kanssa on riski alla oleville henkilöille ja esineille.

- Tarkasta, ettei tuote ole häirintääkseen etenkin työkalun asiamuodista toimintaa.

- Tarkasta, ettei tuote ole käytäjän etenkin työoloosuuden turvallisuus säilyen.

- Älä käytä tuotetta liikkuvien koneiden lähistöllä.

- Varmista, että tuote ei hankkaa terävin tai karkeisin pintoihin.

8. Lisätietoja

Miloin varustetetaan käytöstä:

VAROITUS: poikkeustapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä yhden ainoan käytötkerton jälkeen. Tämä ripuu käytön rasittavuudesta ja käytökkolosuhteesta (rankar olosuhteet, merympäristö), terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit tms.).

Yleisohjeet:

A. Käytökkä: 10 vuotta - B. Merkinnät - C. Hyväksytty käytölläämpötilat - D. Käytön varotoimet - E. Puhdistus/desinfiointi - F. Kuivaiminen - G. Säilytys/kuljetus - H. Muutokset/korjausket (kieletty muiden kuin Petzliin toimesta, ei koske varasolia) - I. Kysymykset/yhteydenotto

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali - ja valmistusviat. Takuuseen ei kuluu normali kuluminen, haittavuutinen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono huolttaminen ja valmistamattomyydys tai sellaisena käytön aiheuttamat vaarat, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Varotussymbolit

1. Tilanne, jossa on vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkaantumisvaara. 3. Tärkeää tietoa tuotteen toiminnasta tai turvituskyystä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

Jäljitettävyy ja merkinnät

a. Valmistuspäivä - b. Valmistusvuosi - c. Valmistuskukku - d. Valmistuspäivä - e.

Standardit - f. Lue käytöohjeet huodellisesti - g. Mallin tunnistekoodi - h. Enimmäispituus - i.

Enimmäiskuoma - j. Älä käytä käytäjän putoamisen pääsyttävänä tai työasemointilitsoksytena

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet.

Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret. Denne bruksanvisningen gir ikke informasjon om alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Fel til bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår denne bruksanvisningene.

1. Bruksområde

15 cm (0,5 ft) monteringslykke for sikring av verktøy på opp til 3 kg (6 lb).

ADVARSEL: Dette produktet er ikke personlig verneutstyr. Det skal ikke brukes til fallskjring eller arbeidsposisjonering.

Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

2. Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet, er farlige.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser, og din egen sikkerhet.

Før du bruker utstyret, må du:

- Lesse og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørge for at du har spesifik opplysning i hvordan produktet skal brukes.
- Giøre deg kjent med produktets muligheter og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personeskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvar for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvarlet eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Tilkoblingshull, (2) Snor tilkobling av verktøy.

Hovedmaterialer: polyester, termoplastisk polyuretan (TPU).

3. Kontrollpunkt

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig.

ADVARSEL: Avhengig av bruksintensitet bør du vurdere å utføre inspeksjon av utstyret ditt oftere. Folg prosedyrene som er beskrevet på under.

For bruk

Kontroller tilstanden på snore og plastdelene. Se etter kutt, slitasje og skade forårsaket av bruk, varme, kjemikalier osv.

Sé spesielt etter avkuttede eller løse tråder.

Under bruk

Det er viktig at jernviktene til produktet fungerer som det skal, og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

4. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibilitet = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene).

Utsyr som brukes sammen med TOOLINK M må være godkjent i henhold til standarder som gelder i ditt land (f.eks. ANSI 121-2018 utstyr for verktyksirkiring).

Kun kompatibel med verktøy med lukket tilkoblingspunkt hvor det er mulig å tre snore gjennom.

5. Sammensestning av systemet for verktyskiring

Systemet må festes til selen eller en forankring (ADVARSEL: skal ikke festes direkte til kroppen).

ADVARSEL: Systemets styrke kan være tilnærmet null dersom det er dårlig montert og/eller montert på en dårlig forankring.

Maksimal lengde på systemet for verktyskiring:

Påse at den totale lengden på systemet (verktyskiring, monteringslykke og koblingsstykke) ikke overstiger 120 cm (4 ft).

6. Slik monteres monteringsslyngen på verktøyet

ADVARSEL: Bruk ikke produktet på skarpe eller slipende kanter. Påse at tilkoblingspunktet på verktøyet er sterkt nok til å holde verktøyet ved et eventuelt fall.

Utfør en manuell test for å kontrollere at monteringslyngen holder verktøyet.

7. Forholdsregler for bruk

- Kontroller klaringshøyden under brukeren og til sidene for å hindre at verktøyet faller til bakken, treffer en hender eller en person ved et eventuelt fall. Minimum hoyde på tilkoblingspunktet = maksimal lengde på systemet for verktyskiring: 120 cm, 4 ft + verktøyets lengde + sylinderhårmarginal: 50 cm, 1,6 ft.

- Bruksanvisningene for att utstyret skal brukes sammen med dette produktet, må følges.

- Fel til bruk av produktet kan være farlig: Arbeid i høyde med usikret verktøy medfører en risiko for at verktøyet kan løsne fra hånden din.

- Påse at produktet ikke hindrer det påmonterte verktøyet i å fungere som det skal.

- Påse at produktet ikke hindrer brukeren i å utføre arbeidet på en sikker måte.

- Bruk ikke produktet til å bryte glasser med bevegelige maskiner.

- Pass på at produktet ikke gnisser mot skarpe overflater eller overflater med slipeeffekt.

8. Tilleggsinformasjon

Når skal utstyret kasseres:

ADVARSEL: Specielle hender kan begrense produktets levetid til kun én gang bruk, avhengig av type bruk, hvor ofte det brukes og miljøet det utsettes for. Eksempler på dette er eksponering for basisklima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Ett produkt må kasseres når:

- Det er eldre enn 10 år og består av plast eller tekstiler.

- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.

- Du ikke blir godtkjent i kontroll, eller du er i tvil om det er pålitelig.

- Du ikke kjenner produktets fullständige historie.

- Det har blitt grunnet av utvikling og endring av løvtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir ikke kompatibelt med annen utstyrt osv.

Destruire disse produktene for å hindre videre bruk.

Symboler:

A. Levetid: 10 - B. Merking - C. Temperaturbegrensninger - D. Forholdsregler for bruk

- E. Renjoring/desinfeksjon - F. Torking - G. Oppbevaring/transport - H. Modifiseringer/reparasjoner (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt. Bytting av utskiftbare deler er unntatt forbruket.) - I. Sporsmål/kontakt oss

3 års garanti

På alle materialer og fabrikasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifiseringer, fel lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymbolet

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig personeskade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller personeskade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte.

4. Utstyret er ikke kompatibelt.

Sporbarhet og merking

a. Produktionsdato - b. Produktionsår - c. Produktionsmåndag - d. Produktionsdag - e. Standarder - f. Les bruksanvisningen grundig - g. Modellidentifikasjon - h. Maksimal lengde - i. Maksimal belastning - j. Skal ikke brukes til falloppfangning eller arbeidsposisjonering

Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania waszego sprzętu.

Zaprezentowane zostały techniki i sposoby użycia.

Symboly wskazujące ostrzeżenie przed niektórymi niebezpiecznymi związanej z użyciem sprzętu sytuacjami.

Należy sprawdzić i zaktualizować instrukcję oraz dodatkową informację o Petzl.com.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz bezpieczeństwa.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

Przed każdym użyciem należy skontaktować się z przedstawicielem serwisowym.

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com を参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1. 用途

3 kg (6 lb)までの工具の落下を防止する、長さ 15 cm (0.5 ft) の連結用ポイントです。

警告: 本製品は個人用保護具ではありません(フォールアレスト、ワークポジショニング等の目的で使用しないでください)。

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していき責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場がない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2. 各部の名称

(1) アタッチメントホール、(2) 工具連結用コード

主な素材: ポリエチレン、熱可塑性ポリウレタン (TPU)

3. 点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行なうことをお勧めします。

警告: 使用頻度によっては、より頻繁に器具を点検する必要があります。以下で説明されている方法に従ってください。

毎回、使用前に

ウェビングおよびプラスチックの部分の状態に問題がないことを確認してください。使用による切れ目や磨耗、熱や化学物質等による損傷がないことを確認してください。

縫製部分が切れたりゆるんだりしていないことを特に注意して確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4. 適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる = 相互の機能を妨げない)。

TOOLINK M と併用する用具は、使用する国における最新の規格に適合しなければなりません(例: 工具落下防止システムに関する規格 ANSI 121-2018)。

工具連結用コードを通すことが可能な閉じたホールのある工具にのみ使用可能です。

5. 工具落下防止システムの構成

システムはハーネスまたはアンカーに連結する必要があります(警告: 体に直接連結しないでください)。

警告: 不適切に設置された場合や、不適切な母材の場合は、システムの強度はゼロに近いおそれがあります。

工具落下防止システムの最大長:

工具落下防止用コード、連結用ポイントおよび末端のコネクターを合わせた全長が 120 cm (4 ft) を超えないようにしてください。

6. 工具への連結用ポイントの取り付け方法

警告: 尖った箇所やざらざらした箇所に本製品を取り付けないでください。工具の落下を止めるうえで、取り付け箇所の強度が十分であることを確認してください。

連結用ポイントが適切に工具に取り付けられているか手で確認してください。

7. 使用上の注意

工具が落下した際に地面や障害物、人に当たることがないよう、ユーザーの下および両側に必要なクリアランスがあることを確認してください。連結箇所の最小限の高さ = 工具の落下防止システムの最長: 120 cm (4 ft) + 工具の長さ + 安全マージン: 50 cm (1.6 ft)

- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください

- 本製品の誤った使用は危険です: 安全対策が施されていない工具を使用した高所作業により、下にいる人や物に危険が生じます

- 本製品の連結か、工具の正常な機能の妨げにならないことを確認してください

- 本製品がユーザーの安全な条件下での作業の妨げにならないことを確認してください

- 移動中の機械の近くで本製品を使用しないでください

- 本製品が尖った箇所やざらざらした箇所でござれないように注意してください

8. 補足情報

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- プラスチック製品または繊維製品で、製造から 10 年以上経過した
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からぬ

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適ないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A. 耐用年数: 10 年 - B. マーキング - C. 使用温度 - D. 使用上の注意 - E. クリーニング / 消毒 - F. 乾燥 - G. 保管 / 持ち運び - H. 改造 / 修理 (バッタの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます)

3. 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

トレーサビリティとマーキング

a. 制造日 - b. 製造年 - c. 制造月 - d. 制造日 - e. 規格 - f. 取扱説明書をよく読んでください - g. モデル名 - h. 最大長 - i. 最大使用荷重 - j. フォールアレストまたはワークポジショニング用ランヤードとして使用しないでください

アイコン:

Tyto pokyny vysvětluji, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby používání.

Varující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho výbavení. Všechny symboly jsou uvedeny všechny případě. Navštivte Petzl.com a stěžte aktualizace a doplňkové informace.

Váš odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění a používat veškeré vybavení správným způsobem. Jakékoli nesprávné používání mohou vést k nebezpečí. Máte-li jakékoli pochybnosti o pochybnosti nebezpečnosti, obecného používání nebo o používání výrobku, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

15 cm (6 in) pomocná smyčka zabírající pádu náradí o hmotnosti do 3 kg (6 lb). UPOZORNĚNI: tento produkt není osobní ochranný prostředek (nepoužívejte ho pro ochranu proti průdu, pracovní polohování...) Tento výrobek nemá být používán přes limity své pevnosti, ani k jiným účelům, než pro které je určen.

2. Rozsah použití

UPOZORNĚNÍ

Cinnost zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Prečíst a studovat celý návod k používání.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho používání.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek je použitelný pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přímým vedením a dlehlékem kontroly.

Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědom možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuhlo zodpovědnost přímojet, nebo pokud nerozumíte jakékoli z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Připojovací otvor, (2) Připojovací šňůra pro náradí.

Hlavní materiál: polyester, termoplastický polyuretan (TPU).

3. Prohlídka, kontrolní body

Váše bezpečnost závisí na neporušení vašeho vybavení.

Petzl doporučuje hlubokou inspekci provedenou odborně způsobilou osobou nejméně jednoukrát každých 12 měsíců.

UPOZORNĚNÍ: intenzita vašeho používání může způsobit to, že bude potřeba častěji kontrolovat vaše vybavení. Postupujte dle kroků uvedených níže.

Pre každý použití

Zkontrolujte stav šňůry a plastového dilu. Zaměřte se na řezy, opotřebení a poškození vzniklé používáním, vysokou teplotou, chemikáliemi...

Zvláštní pozornost věnujte přetřeným nebo vytáženým nitím.

Během používání

Je dležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatním vybavením v systému.

Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti vybavení v systému navázají ve správné poloze.

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost).

Vybavení používané s vaší smyčkou TOOLINK M musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. ANSI 121-2018 systém připojení pro prevenci pádu náradí).

Kompatibilní pouze s náradí, které mají užávací připojení pod umojíždění provlečení připojovací šňůry.

5. Kompozice systému preventce pádu náradí

Systém musí být připojen k postoji nebo kotvítku bodu (UPOZORNĚNÍ: nepřipojujte ho přímo na vaši tělo).

UPOZORNĚNÍ: povnout systému se může blížit nule, pokud je instalován chabě a/nebo do chatumného kotvítku bodu.

Maximální délka systému preventce pádu náradí:

Ověřte, zda celková délka vašeho systému (připojovací šňůra, pomocná smyčka a koncové karabiny) nepřesahuje délku 120 cm (4 ft).

6. Instalace pomocné smyčky na nástroj

UPOZORNĚNÍ: nepoužívejte produkt na ostrých nebo drsných hranič. Ověřte si, že připojovací bod vašeho nástroje je dostatečně pevný, aby udržel jeho pád.

Provedete manuální zkoušku funkčnosti pro ověření, že pomocná smyčka správně drží nástroj.

7. Bezpečnostní opatření

- Zkontrolujte požadovaný volný prostor pod uživatelem a po jeho stranách, aby se vyloučil náraz do země, překážky, nebo další osoby v případě pádu nástroje. Minimální výška připojovacího bodu = maximální délka systému preventce pádu náradí: 120 cm, 4 ft + délka nástroje + bezpečnostní koeficient: 50 cm, 1,6 m

- Je nutné dodržovat pokyny z návodu k používání pro každý prostředek, který je používán ve spojení s tímto produktem.

- Uživatel je povinen nejdříve pádu nebo velkému zatížení.

- Nepřejte periodickou prohlídku. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.

- Ověřte, zda produkt nezměnil správnou funkci připojeného nástroje.

- Ověřte, zda produkt nebrání uživateli v postoji za bezpečných pracovních podmínek.

- Nepoužívejte produkt v blízkosti pohybujících se struktur.

- Zajistěte, aby se produkt nikde nedofradil o hrubý nebo ostrý povrch.

8. Doplňkové informace

Kdy vaše vybavení vyfádá:

UPOZORNĚNÍ: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí v němž je výrobek používán (znečištění prostředí, mořské prostředí, ostře hrany, vysoké teploty, chemikálie...).

Výrobek musí být vyřazen pokud:

- Je starší než 10 let a vyrobén z plasty nebo textilií.

- Byl vystaven téžkému pádu nebo velkému zatížení.

- Nepřežil počáteční testy nebo výrobce pro další osoby nebo věc podél uživatele.

- Nebyl jeho úplnou historii používán.

- Se starou zastaralým zhlédněním k legislativě, normám, technikám nebo slučitelností s ostatním vybavením.

Takový produkt znehodnotíte, abyste zamezili jeho dalšímu používání.

Piktogramy:

A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čističení/dezinfece - F. Sušení - G. Skladování/transport - H. Úpravy/opravy (zákázky mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - I. Dotazy/kontakt

3letá záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opeřením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nebalostí, nesprávným používáním.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo využívání vašeho výbavení.

Sledovatelnost a značení

a. Datum výroby - b. Rok výroby - c. Měsíc výroby - d. Den výroby - e. Normy - f. Pečlivě čtěte pokyny k používání - g. Identifikace typu - h. Maximální délka - i. Maximální zatížení - j. Nepoužívejte takový prostředek pro zachycení pádu nebo pracovní polohování uživatele

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述部分使用方法和技术。

警告标志将告知您使用该装备时的某些潜在危险，但不可能全部描述。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警告且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。若有任何疑问或对理解该文件有困难，请联系Petzl。

1.应用范围

15 cm (0.5 ft) 的固定带用于最大重量为3 kg (6 lb) 的工具防掉落系统。

警告：该装备非个人保护设备（勿用于止坠、工作定位……）使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对该设备的使用，进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及的风险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

(1) 连接孔，(2) 连接工具的辅绳。

主要材料：聚酯、热塑聚氨酯橡胶 (TPU)。

3.检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关。

Petzl建议至少每12个月，由专业人员深入检查一次。

警告：高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的装备。请严格执行以下所述的操作方式。

每次使用前

检查辅绳状况和塑料部分的状况。检查是否存在因使用、暴露于高温与化学品接触过而导致的割痕、磨损和损坏等状况。

注意仔细检查是否存在断线或脱线的地方。

每次使用时

经常检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。

4.兼容性

验证该产品在操作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能互动）。

与TOOLINK M共同使用的装备必须符合您所在国家的现行标准（如：ANSI 121-2018工具防掉落连接带标准）。

只与带有闭合连接孔，能够穿过连接辅绳的工具兼容。

5.工具防掉落系统的组成

该系统需连接到安全带上或与一个锚点连接（警告，不要直接与您的身体连接）。

警告：如果安装不当或锚点不佳时，系统的强度可能会接近于零。

工具防掉落系统的最大长度：

检查该系统的总长，包括工具连接带、固定带和终端锁扣，不超过120 cm (4 ft)。

6.在工具上安装固定带

警告：避免让产品接触尖锐或粗糙的边缘。确认您工具上连接区域的强度足够承受工具掉落。

用手测试固定带能够拉住工具。

7.使用注意事项

- 检查使用者下方以及两侧是否留有足够的净空距离，从而避免在工具掉落时与地面或障碍物发生碰撞。连接点最小高度=工具防掉落系统的最大长度：120 cm, 4 ft + 工具长度 + 安全余量：50 cm, 1.6 ft。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 对该产品的任何不当使用都是危险的：在高空作业时，若使用没有固定好的工具，会对于位于其下方的使用者或物品构成危险。

- 检查该产品是否影响与其连接工具的正常功能。

- 检查该产品在安全工作条件下，是否妨碍使用者行进。

- 确保不要将该产品靠近运转中的机器。

- 确保该产品不与尖锐物体或粗糙材料产生磨擦。

8.附加信息

淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰（这取决于使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

何时需要淘汰您的装备：

- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。

- 经历过严重冲撞或负荷。

- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。

- 您不清楚产品的全部使用历史。

- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A.寿命 : 10年 - B.标示 - C.使用温度范围 - D.使用注意 - E.清洁/消毒 - F.干燥 - G.存放/运输 - H.改装/修理 (不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件) - I.问题/联络

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告/标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标示

a.生产日期 - b.生产年份 - c.生产月份 - d.生产日期 - e.标准 - f.仔细阅读说明书 - g.型号识别 - h.最大长度 - i.最大负荷 - j.请勿将其作为使用者止坠或工作定位的线索

KR

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명합니다. 오로지 특정 기술 및 사용법만 소개됩니다.
경고 기호는 사용자의 장비 사용과 관련된 몇 가지 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 가능하지 않습니다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인합니다.
각각의 경고 내용은 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 초기적인 위험을 야기할 수 있다.
본 설명서는 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

최대 3 kg (6 lb) 도구의 낙하를 방지하는 시스템에 사용되는 15 cm (0.5 ft) 부착 링크.

경고：본 제품은 개인 보호 장비가 아니다 (추락 보호, 작업 위치 확보 등으로 사용하지 않는다...).

본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며, 제작 등도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

경고

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다.

자신의 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 기동 범위를 숙지하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이러한 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 반드시 전문가와 관련 담당자만 사용하거나 이들의 직접적인 품제하여 설치되어야 한다.

행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 이에 따른 결과도 사용자의 책임이다. 책임질 수 없거나 또는 책임질 수 있는 위치에 있지 않은 경우, 또는 사용 설명서를 완전히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용해서는 안 된다.

2. 부분 명칭

(1) 부착 구멍, (2) 도구-부착 코드.

주요 재질：폴리에스터, 열가소성 폴리우레탄 (TPU).

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 운전한 상태에 달려있다.

Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상의 정밀 검사를 실시할 것을 권장한다.

경고：사용 강도에 따라 사용자의 장비를 더 자주 검사할 수 있다. 아래에 설명된 절차를 따른다.

매번 사용 전

코드와 플라스틱 부품의 상태를 확인한다. 사용, 열, 화학 물질로 인한 절단, 마모 및 손상된 부분이 있는지 확인한다.

제품 사용 도중

제품의 상태와 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 각각 정확한 위치에 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품 사용 시 다른 장비와 호환되는지 확인한다 (호환이 된다 = 기능적으로 상호 작용이 잘 된다).

TOOLINK M와 함께 사용되는 장비는 반드시 해당 국가의 현재 표준을 충족해야 한다 (예: ANSI 121-2018 도구 낙하-방지 끈, 도구-부착 코드를 통과할 수 있는 폐쇄형 부착 지점이 있는 도구만 호환된다).

5. 도구 낙하-방지 시스템의 구성

시스템은 반드시 하네스 또는 엥커에 부착되어야 한다 (경고：신체에 직접 설치하지 않는다).

경고：제대로 설치되지 않거나 엥커가 불량한 경우, 시스템의 강도가 거의 0에 가까워질 수 있다.

도구 낙하-방지 시스템의 최대 길이:

시스템의 총 길이 (도구 끈, 부착 고리 및 끝-커넥터)가 120 cm (4 ft)를 초과하지 않는지 확인한다.

6. 도구에 부착 링크 설치하기

경고：날카롭거나 거친 모서리에 제품을 사용하지 않는다.

도구의 부착 지점이 도구의 낙하를 견딜 수 있을 만큼 충분히 강한지 확인한다.

부착 링크가 도구에 잘 고정되어 있는지 확인하기 위해 손으로 점검해 본다.

7. 사용 시 주의사항

- 도구가 떨어질 경우 지면, 장애물 또는 사람에 부딪히지 않도록 사용자 아래 및 출입에 팔수 여유 공간이 있는지 확인한다. 부착 지점의 최소 높이 = 도구 낙하-방지 시스템의 최대 길이: 120 cm, 4 ft + 도구 길이 + 안전 여유 공간: 50 cm, 1.6 ft.

- 본 제품과 함께 사용하는 장비는 각 품목별 사용 설명서를 반드시 따라야 한다.

- 본 제품을 오용하면 위험할 수 있다：안전하지 않은 도구를 사용하여 높은 곳에서 작업하면 아래에 있는 사람 또는 물체가 위험할 수 있다.

- 제품이 부착된 공구의 정상적인 작동을 방해하지 않는지 확인한다.

- 제품이 안전한 작업 환경에서 사용자의 진행을 방해하지 않는지 확인한다.

- 제품을 움직이는 기계 근처에서 사용하지 않는다.

- 제품을 날카롭거나 거친 표면에 문지르지 않도록 유의한다.

8. 추가 정보

장비 폐기 시점:

경고：사용 유형, 사용 강도 및 사용 환경 (거친 환경, 해양 환경, 날카로운 모서리, 극한의 온도, 화학 제품 등)에 따라 단 한 번의 사용으로도 제품을 폐기해야 할 수 있다.

다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다:

- 폴리에스터 또는 섬유 재질로 제작된 장비가 10 년 이상일 경우.

- 심한 추락이나 충격 하중을 받은 적이 있는 경우.

- 결사에 통과하지 못한 경우, 장비의 신뢰성이 의심되는 경우.

- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.

- 적용 규정, 기준, 기술의 변경 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 참조:

A. 제품 수명: 10 년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세척/살균 - F. 검조 - G. 보관/운반 - H. 수리/수선 (Petzl 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - I. 문의사항/연락

3년 간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 보증을 제공한다. 제외: 일반적인 마모 및 짓김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르지 않은 유지 관리, 사용 상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 제품의 기능 또는 성능에 대한 중요 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 및 마킹

a. 제조일자 - b. 제조년도 - c. 제조월 - d. 제조일 - e. 표준 - f. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - g. 모델 식별 - h. 최대 길이 - i. 최대 하중 - j. 사용자의 추락 제동 또는 작업 위치 확보 랜드로 사용하지 않는다

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба.
Предупредителният листовък идентифицира за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com.
Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Съвржето се е Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Средство с дължина 15 cm (0,5 ft) за закачане на инструменти с тегло до 3 kg (6 lb).
Внимание, този продукт не е лично предизвикано средство (да не се използва срещу падане от височина, да е позициониране при работа...).
Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможностите или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ
Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.
Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:
- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работата със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия рисков.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тешки, дори смъртни рискове.
Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трябва да бъде под непосредствен контрол на такова лице.
Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие чете поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Отвор за закачане, (2) Външен за закачане на инструмент.

Съставни материали: полиестер, термопластичен полиуретен (TPU).

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата.
Petzl препоръчва задължена проверка от компетентно лице поне веднъж на 12 месеца.
Внимание: ако използвате средствата интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Следвайте описаните по-долу указания за използване на средството.

Преди всяка употреба

Проверете състоянието на лентата и на пластмасовата част. Внимавайте за скъсване, износване и повреди вследствие на употреба, топлина, химически вещества и др.

Внимавайте да има скъсан или разглечен конци.

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отдените средства са правилно разположени едно спрямо друго.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Елементите, които се използват с TOOLINK M, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например лентата против изгубване на инструмент на ANSI Z121-2010).

Средството е съвместимо само с инструменти със затворен отвор, позволяващи прекарване на външен за закачане на инструмент.

5. Съставна част от система срещу падане на инструменти

Системата трябва да се закачи към предизвикан колан или към осигурителна точка (внимание, не я закачавайте директно към тялото).
Внимавайте якостта на системата може да бъде почти нулева при лош монтаж и/или лоша точка на окачване.

Максимална дължина на системата против изгубване на инструмент:

Проверете дали общата дължина на системата против изгубване на инструмент, състояща се от лента и част с карабинери в краицата, е не повече от 120 cm (4 ft).

6. Свързване на продукта с инструмент

Внимание, не използвайте продукта върху остри или абразивни ръбове. Уверете се, че мястото на закачане на инструмента е достатъчно здраво, за да може да издържи падане на инструмента.

Проверете с търка дали този продукт е добре фиксиран към инструмента.

7. Предупреждения при употреба

- Проверете свободното пространство под ползателя и отстрани на него, за да избегнете удар на инструмента в земята, в прегради и други ръбове. Минимална височина на точката на окачване – максималната дължина на системата срещу падане на инструмента, т.е. 120 cm - 4 ft + дължината на средството + марк за безопасност: 50 cm, 1,6 ft.

- Следвайте описаните в листовката инструкции за употреба, които са прикачени към всеки един продукт.

- Всяк път правилно използване на този продукт може да бъде опасно: да се работи на височина с незакрепени инструменти представлява рисък за всеки човек или предмет, намиращ се отдолу.

- Проверете дали този продукт не пречи на функционирането на закачения към него инструмент.

- Проверете дали този продукт не пречи на ползателя да работи в безопасни условия на труд.

- Внимавайте да не използвате този продукт в близост до движещи се машини.

- Внимавайте този продукт да не се търка в остри части или абразивни материали.

8. Допълнителна информация

Бракуване на продукта:
ВНИМАНИЕ: непреднамерено събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след неподходящо използване (в зависимост от вида и интензивността на употреба, среда, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Той е на повече от 10 години и е съставен от пластмасови или текстилни материали.
- Понесе значителен удар или натоварване.

- Резултатът от проверката на продукта е нездраволителен. Съмнявате се в неговата надеждност.

- Нямаете информация как е бил използван преди това.

- Той е морално остатък (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пикограми:

А. Срок на доставка - 10 години - В. Маркировка - С. Разрешена температура - D.

Приложени при употреба - Е. Ползование/действия - F. Сушение - G.

Съхранение/транспорт - H. Модификации/ремонти (забранени са извън сервисите на Petzl, изключение само за резервни части) - I. Въпроси/контакти

Гаранционен срок 3 години

Отнася се до всички дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормални износвания, окисляния, модификации или ремонти, пошо съхранение, пошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Предупредителни знаци

1. Ситуация с неизбежен рисък от текъко нараяване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от взаимоизменен инцидент или нараяване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

а. Дата на производство - б. Година на производство - с. Месец на производство - д. Ден на производство - е. Стандарти - ф. Прочетете внимателно техническите указания - г. Идентификация на модела - h. Максимална дължина - i. Максимално натоварване - j. Да не се използва като ремък за защита на ползателя от падане или за работно позициониране

